



# Invitation Mercedes Jugend Cup 2010



13<sup>th</sup> International Youth -Tennis tournament of Renningen / Rutesheim in Germany



Liebe Spieler, Betreuer und Gäste,  
Dear players, coaches and guests,

wir heißen Sie herzlich willkommen zum Mercedes Jugend Cup 2010. Schon jetzt freuen wir uns darauf, unseren Gästen aus aller Welt wieder eine hervorragende Veranstaltung zu bieten und wünschen Ihnen viel Erfolg und eine schöne Zeit in Renningen und Rutesheim.

we welcome you to the Mercedes Jugend Cup 2010. We are looking forward to offering our guests from all over the world, once again, an extraordinary event and we wish all the players success and a good time in Renningen and Rutesheim.

**August 15<sup>th</sup> – 22<sup>nd</sup>, 2010**

( Entry open = June 21<sup>st</sup> 2010 / Entry deadline = July 20<sup>th</sup> 2010 )

## Teilnehmerfeld / Draw Size:

Girls-Boys 14 & Under (cat. 2) / Girls-Boys 16 & Under (cat. 1)

Qualifikation / Qualifying:	Boys singles: 64	Girls singles: 64
Hauptfeld / Main draw:	Boys singles: 64	Girls singles: 64
Doppel / Doubles:	Boys doubles: 32	Girls doubles: 32
Nebenrunde / Consolation:	only for first round losers 16 & Under	

## Veranstalter / Organizer

TSC Renningen  
Gottfried Bauer Str. 50-52  
D-71272 Renningen

TC Rutesheim  
Eisengriffweg 4  
D-71277 Rutesheim

**- Hauptanlage / Main Venue - - Nebenanlage / Second Venue -**



Stadt Rutesheim



# Turnierinformationen / Tournament Information

13<sup>th</sup> International Youth -Tennis Tournament of Renningen / Rutesheim in Germany

<b>Datum / Date</b> <i>(girls and boys)</i>	Qualifikation / Qualifying: 15 <sup>th</sup> - 16 <sup>th</sup> August 2010 Hauptfeld / Main draw: 17 <sup>th</sup> - 22 <sup>nd</sup> August 2010 Nebenrunde / Consolation: 18 <sup>th</sup> - 22 <sup>nd</sup> August 2010 Doppel / Doubles: 18 <sup>th</sup> - 22 <sup>nd</sup> August 2010
<b>Austragungsort / Site</b>	24 Sandplätze / 24 courts (red clay) beim TSC Renningen (im Sportpark Renningen), beim TC Rutesheim (im Sportgelände Bühl in Rutesheim) und der TA Spvgg Warmbronn. Bei schlechtem Wetter werden die Spiele in die Hallen verlegt (Schuhe mit glatten Sohlen erforderlich). At TSC Renningen (in the "Sportpark" in Renningen), at TC Rutesheim (in the "Sportgelände Bühl" in Rutesheim) and TA Spvgg Warmbronn. In case of bad weather, matches will be played on indoor courts (shoes with smooth soles are required).
<b>Ballmarke / Balls</b>	Head ATP
<b>Nenngeld / Entry Fee</b>	EUR 40,00 (U16), EUR 30,00 (U14)
<b>Anmeldung + Auskünfte</b> / <b>Entry + Information</b>	Online über die Tennis Europe Webseite. Ab 2010 sind keine Meldungen mehr über die Turnierveranstalter möglich. Online on the Tennis Europe Website. As of January 1 <sup>st</sup> , 2010, entries are no longer possible through tournament organizers.  <a href="http://te.tournamentsoftware.com/">http://te.tournamentsoftware.com/</a>  Mit Abgabe der Nennung erkennt der Teilnehmer die Bedingungen dieser Ausschreibung an und unterwirft sich den Ordnungen und der Satzung des WTB/DTB. Der Turnierausschuss behält sich vor, die Bedingungen zu ändern sowie Nennungen zurückzuweisen. By entering, players agree to observe to the rules and the code of conduct of the WTB/DTB. The tournament committee reserves the right to alter conditions and to reject entries.
<b>Meldeschluss /</b> <b>Entry Deadline</b>	Tuesday, 20 <sup>th</sup> July 2010 <b>Withdrawal</b> Tuesday, 3 <sup>rd</sup> August 2010
<b>Regeln / Regulations</b>	Genehmigung: Vom Verbandsjugendwart des Württembergischen Tennis-Bundes erteilt. Regeln: Gespielt wird nach den Tennisregeln der ITF und der Turnierordnung des DTB. Es sind die Tennis Europe Junior Tour (U14/U16) Regeln, Vorschriften und Verhaltensregeln einzuhalten. Jeder Spieler ist verpflichtet, auf Verlangen des Oberschiedsrichters ein Schiedsrichteramt zu übernehmen. Tenniskleidung wird gefordert. The tournament is approved by the director of youth of the Württembergischer Tennis-Bund and will be played in accordance with the "Rules of Tennis" of the ITF and the tournament rules of the DTB. Tennis Europe Junior Tour (U14/U16) rules, regulations and code of conduct will be enforced. Each player is obliged to act as a chair umpire if asked by the ITF referee. Tennis clothing is compulsory.
<b>Einschreibtermine / Sign-in</b> <i>(girls and boys, U14 &amp; U16)</i> <b><u>in Renningen!</u></b>	<b>Qualifying:</b> Saturday, 14 <sup>th</sup> August 2010, time between 03:30 pm and 06:00 pm <b>Main draw:</b> Monday, 16 <sup>th</sup> August 2010, time between 03:30 pm and 06:00 pm <b>Doubles:</b> Tuesday, 17 <sup>th</sup> August 2010, sign-in deadline 12:00 am <b>Consolation:</b> After 1st rd. main draw  All players must have a valid passport and they must sign-in personally on site with the ITF referee.



**We welcome all players, coaches and spectators  
to the Mercedes Jugend Cup 2010!**



# Turnierinformationen / Tournament Information

13<sup>th</sup> International Youth -Tennis Tournament of Renningen / Rutesheim in Germany

## Auslosung / Draw

Direkt nach dem Sign-in im Clubhaus des TSC Renningen. Die Spielpläne für den nächsten Tag werden jeweils am Vorabend veröffentlicht (auch auf der Homepage).

Immediately after sign-in at the club house of the TSC Renningen. The order of play for the next day will be announced every evening (also on the homepage).

## Spielbeginn / Playing Start

Eventuelle Änderungen werden (auch auf der Homepage) rechtzeitig bekanntgegeben

Possible changes will be announced (also on the homepage) in time

**Qualifying:** U14 boys: 15<sup>th</sup> August 2010, 08.30 am  
U14 girls: 15<sup>th</sup> August 2010, n.b. 09.30 am  
U16 boys: 15<sup>th</sup> August 2010, n.b. 11.30 am  
U16 girls: 15<sup>th</sup> August 2010, n.b. 12.30 am

**Main draw:** U14 boys: 17<sup>th</sup> August 2010, 08.30 am  
U14 girls: 17<sup>th</sup> August 2010, n.b. 09.30 am  
U16 boys: 17<sup>th</sup> August 2010, n.b. 11.30 am  
U16 girls: 17<sup>th</sup> August 2010, n.b. 12.30 am

**Doubles:** 18<sup>th</sup> August 2010, not before 03.00 pm

**Alle Spieler müssen sich rechtzeitig vor jedem Match bei der Turnierleitung des entsprechenden Austragungsortes anmelden (mind. 30 Minuten vor Spielbeginn).**

**Before each match all players must register in time with the tournament office of the corresponding site (at least 30 minutes before the start of play).**

## Transportservice / Travel Assistance

Ein Fahrdienst ist für Spieler und Betreuer ab Samstag, 14. 08., ab 17.00 Uhr verfügbar. Shuttle-service will be available for players and coaches beginning Saturday, August 14<sup>th</sup> at 5.00pm.

## Trainingsplätze / Practice Courts

Über die Turnierleitung in Renningen können kostenlos Trainingsplätze bei benachbarten Clubs gebucht werden. Practice courts can be booked free of charge in neighbouring clubs at the tournament office in Renningen.

## Schirmherr / Patrons

Wolfgang Faißt      Bürgermeister von Renningen / City councillor of Renningen  
Dieter Hoffmann      Bürgermeister von Rutesheim / City councillor of Rutesheim

## Tournament Director

Peter Rohsmann

## Turnierausschuss / Tournament Committee

Daniela Carrier, Simone Halfar, Stefan Eiss, Siegfried Guttenson (Director of Youth WTB), Jochen Knobel, Fabian Kwincz, Manne Long, Nico Naeve, Peter Rohsmann

## Oberschiedsrichter / Headumpire

Anna Voevodina, Christoph Damaske, Jochen Knobel, Nico Naeve

## Ärztliche Betreuung / Medical Service

Ab 15.08. steht täglich ein Physiotherapeut zur Erstbehandlung von Verletzungen und nach Absprache für Massagen zur Verfügung. Telefonnummern von Bereitschaftsarzt und Krankenhaus liegen bei der Turnierleitung aus.

Beginning August 15<sup>th</sup> a physio is always on site for initial treatment of injuries and by appointment for massage. Phone numbers of the doctor on duty and hospital are available at the tournament office. It is required that all players have adequate medical insurance cover, which cannot be provided by either Tennis Europe, the host national association or the local organizer.

## Preise / Awards

Für die ersten drei Plätze im Einzel und die ersten Plätze im Doppel und in der Nebenrunde. Sonderpreise für die ersten Plätze im Einzel (siehe unter „**Zusätzliches**“).

For the first three ranked players in singles and the winners in doubles and consolation. Special awards for the winners in singles (see under "**Additional**").



**We welcome all players, coaches and spectators  
to the Mercedes Jugend Cup 2010!**



# Turnierinformationen / Tournament Information

13<sup>th</sup> International Youth -Tennis Tournament of Renningen / Rutesheim in Germany

## Verpflegung / Meals

Alle Spieler erhalten beim Sign-In Wertkarten für Essen und alkoholfreie Getränke. Hauptfeldspieler erhalten mit diesen Karten Essen und Getränke kostenfrei, Qualifikations- und ausgeschiedene Spieler zu reduzierten Preisen. All players receive vouchers at sign-in for meals and soft drinks. Main Draw players receive meals and soft drinks for free. Players in qualification draws and eliminated players receive meals and soft drinks at a reduced price.

## Unterkunft / Accommodation

U16-Hauptfeldspieler\* erhalten beim Sign-in Übernachtungsgutscheine zur Unterbringung in Mehrbettzimmern für das Jugendgästehaus oder gegen Aufpreis für das Amber Hotel in Leonberg. - U16 main draw players\* receive vouchers during the sign-in for accomodation in shared rooms in the Jugendgästehaus or in the Amber Hotel in Leonberg for an extra charge.

Offizielle Turnierhotels sind das Jugendgästehaus und das Amber Hotel in Leonberg. Turnierteilnehmer und Begleitpersonen erhalten in der Veranstaltungswoche Sonderkonditionen (*Keine Sonderkonditionen bei Internet-Buchung!*). - Official tournament hotels are the Jugendgästehaus and the Amber Hotel in Leonberg. Players and coaches receive special prices during the tournament week. (*No special-conditions on Internet booking!*).

Die Reservierungen erfolgen *nicht über das Turnierbüro*. Sie sind mit dem Stichwort "Mercedes Jugend Cup" per Brief, e-Mail, Fax, Telefon direkt bei den offiziellen Turnierhotels vorzunehmen. Reservations are *not made by the tournament office*. They must be done directly with the official tournament hotels by mail, e-mail, fax or phone with reference to "Mercedes Jugend Cup".

Reservations until at the latest 9<sup>th</sup> August 2010:

**IB-Jugendgästehaus**, Fockentalweg 14, D-71229 Leonberg

E-Mail: JGH-Leonberg@Internationaler-bund.de Fax: +49 (0) 7152-92856-30

Tel.: +49 (0) 7152-92856-0 Internet: [www.ib-hostels.de](http://www.ib-hostels.de)

EZ = 31 €, DZ = 50 €, 3B = 54 € (prices for rooms with shower)

EZ = 29 €, DZ = 46 €, 3B = 48 € (without shower, common shower room on the floor)

**Amber Hotel**, Römerstr. 102, D-71229 Leonberg

E-Mail: [leonberg@amber-hotels.de](mailto:leonberg@amber-hotels.de) Fax: +49 (0) 7152-303-499

Phone: +49(0) 7152-303-0 Internet: [www.amber-hotels.de](http://www.amber-hotels.de)

EZ = 59 €, DZ = 74 €, 3B = 99 €

Stellplätze für Wohnmobile und Zelte stehen kostenfrei zur Verfügung. - Locations for mobile homes and tents are available free of charge.

## Wegbeschreibung / Directions

Die Turnier-Anlagen sind ca. 30 (Auto-) Minuten entfernt vom Zentrum Stuttgarts und verfügen über ausgezeichnete Verkehrsanschlüsse. Bis zur Autobahn sind es 5, zum Bahnhof 5 und zum Flughafen Stuttgart 30 Minuten.

The tournament locations are about 30 (car-) minutes away from the center of Stuttgart and have excellent traffic connections. You reach the motorway in 5, the railway station in 5 and Stuttgart Airport in 30 minutes.

## Berichterstattung / Reporting

Vor, während und nach dem Turnier eigene Berichterstattung über Homepage, Turnierjournal und Pressespiegel. Während des Turniers zusätzliche Publikationen über örtliche Medien (Presse, TV und Rundfunk).

Before, during and after the tournament own reporting by homepage, tournament journal and press review. During the tournament additional publications in local media (press, TV and radio)

## Interesting Links

Tournament Homepage: [www.jugendcup.com](http://www.jugendcup.com)

Tourism Information: [www.stuttgart-tourist.de](http://www.stuttgart-tourist.de)

Tennis Europe Portal: [www.tenniseurope.org](http://www.tenniseurope.org)

ATP Homepage: [www.atptennis.com](http://www.atptennis.com)

WTA Homepage: [www.sonyericssonwtatour.com](http://www.sonyericssonwtatour.com)

ITF-Juniors Website: [www.itftennis.com/juniors/](http://www.itftennis.com/juniors/)



**We welcome all players, coaches and spectators  
to the Mercedes Jugend Cup 2010!**



# Turnierinformationen / Tournament Information

13<sup>th</sup> International Youth -Tennis Tournament of Renningen / Rutesheim in Germany

## Zusätzliches / Additional

### **ATP-Wildcard or professional training camp for the winner of the Mercedes Jugend Cup**



[www.mercedescup.de](http://www.mercedescup.de)

Der Sieger bei den BU16 darf mit einer Wild Card in der Qualifikation beim ATP-Turnier MercedesCup 2011 auf dem Weissenhof in Stuttgart antreten. Die Sieger bei den GU16, GU14 und BU14 erhalten eine kostenfreie Woche Trainings-Camp in der Juan Carlos Ferrero equelite Tennis Academy in Spanien.

The Boys Under16 winner will receive a Wild Card for the qualifying draw at the ATP-Tournament MercedesCup 2011 at the Weissenhof in Stuttgart. The winners of Girls Under16, Girls Under14 and Boys Under14 will receive a one week training camp free of charge in the Juan Carlos Ferrero equelite Tennis Academy in Spain.



[www.equelite.com](http://www.equelite.com)

### **ITF-Wildcards for the winner of the German Junior Series**

[http://www.jugendcup.com/german\\_junior\\_series.html](http://www.jugendcup.com/german_junior_series.html)



Der Mercedes Jugend Cup ist eines von fünf Turnieren der German Junior Series. Diese Serie hat ein eigenes Punktesystem, dem die auf diesen Turnieren erworbenen TE-Punkte hinzugerechnet werden. Die Sieger der Gesamtwertung erhalten eine Wild Card für ein deutsches ITF-Jugendturnier U18 (BU14+GU14), ein ITF Men's Circuit-Turnier (BU16) oder ein ITF Women's Circuit-Turnier (GU16).

The Mercedes Jugend Cup is one of five tournaments in the German Junior Series. This series has a ranking system of its own. At each of these tournaments TE-Points can be accumulated. Each of the winners of the total rating receives a Wild Card for an ITF Youth Tournament U18 (BU14+GU14), an ITF Men's Circuit-Tournament (BU16) or an ITF Women's Circuit-Tournament (GU16).



**We welcome all players, coaches and spectators  
to the Mercedes Jugend Cup 2010!**

